



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH

This table is not intended to support a parasol, such as those that clamp to the edge of the table.

DEUTSCH

Dieser Tisch ist nicht geeignet zum Absstützen von Sonnenschirmen (z.B. von Schirmen, die man an der Tischkante festklemmt).

FRANÇAIS

Cette table n'est pas conçue pour supporter un parasol (comme ceux qui se fixent sur le rebord d'une table).

NEDERLANDS

Deze tafel dient niet te worden gebruikt als steun voor een parasol (b.v. een parasol die aan de tafelrand wordt geklemd).

DANSK

Bordet er ikke beregnet til at blive brugt sammen med en parasol, f.eks. af den type, der skal spændes fast på bordkanten.

ÍSLENSKA

Þetta borð er ekki hannað til að styðja við sólhlífar, eins og þær sem klemmdar eru á borðbrúnir.

NORSK

Bordet bør ikke brukes som støtte for en parasoll (for eksempel parasoll som festes til kanten av bordet).

SUOMI

Tämä pöytä ei ole suunniteltu käytettäväksi pöytäään kiinnitettävän auringonvarjon kanssa (esim. pöydän reunaan kiinnitettävä auringonvarjon).

SVENSKA

Detta bord bör inte användas som stöd för ett parasoll (t.ex. parasoll som kläms fast i bordskanten).

ČESKY

Tento stůl není určen pro připevnění slunečnicku.

ESPAÑOL

Esta mesa no se ha diseñado para aguantar una sombrilla, como las que se sujetan al borde de la mesa con una pinza.

ITALIANO

Questo tavolo non è progettato per sostenere un ombrellone (come quelli che si fissano al bordo del tavolo con un morsetto, per esempio).

MAGYAR

Ezt az asztalt nem tudod napernyőhöz használni, mert nem lehet a széléhez rögzíteni.

POLSKI

Stół nie jest przystosowany do wspierania parasola mocowanego z użyciem zacisków do krawędzi blatu.

EESTI

See laud ei ole ette nähtud päikesevarju kinnitamiseks, nagu nt need klambriga laud.

LATVIEŠU

Šis galds nav paredzēts, lai balstītu saulesargu. Saulesargu balstam paredzēti īpaši galdi ar skavām.

LIETUVIŲ

Prie šio stalo negalima tvirtinti lietsargio, pavyzdžiui, tvirtinamo specialiais spaustu-kais.

PORTUGUÊS

Esta mesa não foi concebida para ser usada como suporte para chapéus-de-sol que se prendem na extremidade da mesa.

ROMÂNĂ

Această masă nu este făcută pentru a susține o umbrelă, în genul celor care se prind cu șurub de marginea mesei.

SLOVENSKY

Tento stôl nie je určený na pripevnenie slnečníka.

БЪЛГАРСКИ

Тази маса не е предназначена служи като опора за сенник, който се прикрепя към ръба на масата.

HRVATSKI

Stol se ne može koristiti kao potpora za suncobrane kao što su oni koji se hvataljkom prikače na rub stola.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αυτό το τραπέζι δεν προορίζεται να μπορεί να στηρίξει μια ομπρέλα ήλιου, όπως αυτές που σφίγγονται στο χείλος του τραπεζιού.

РУССКИЙ

Этот стол не предназначен для установки зонта, в отличие от столов со специальным зажимом.

SRPSKI

Nije predviđeno da ovaj sto bude osnova za suncobrane poput onih koje hvataljkama kačite za rub stola.

SLOVENŠČINA

Ta miza ni zasnovana tako, da bi nudila oporo vrtnim senčnikom, ki se pritrdijo na rob mize.

TÜRKÇE

Masa, güneş şemsiyesinin masa kenarına tutturularak kullanılması ya da güneş şemsiyesini desteklemesi gibi amaçlarla üretilmemiştir.

عربي

هذه الطاولة غير مصممة لتتحمل مظلة، مثل تلك المزودة بخطاف يثبت على حافة الطاولة.